



स्पीड पोस्ट/ई-मेल

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं. : भा.वि.प्रा/नि.मु./पू.क्षे/अभि-सि/ कोलकाता/ए टि बि क्षमता-वृद्धि/2023-24/31

दिनांक: 12.01.2024

No.: AAI/CHQ/ER/Engg-C/Kolkata/ITB Capacity Enhancement/2023-24/31

Date: 12.01.2024

सेवा में,

To,

मैसर्स पाब्सकॉन

M/s PABSCON

पी-209, लेक टाउन, ब्लॉक-बी,

P-209, Lake Town, Block-B,

कोलकाता-700089

Kolkata-700089

ईमेल : sarkarrobin@pabscon.in

Email : sarkarrobin@pabscon.in

विषय: एनएससीबीआई हवाई अड्डे, कोलकाता के एकीकृत यात्री टर्मिनल में क्षमता वृद्धि का कार्य।

Sub: Capacity Enhancement at Integrated Passenger Terminal Building at NSCBI Airport, Kolkata.

संदर्भ: आपकी खोली गई ई-निविदा दिनांक 22.12.2023. (TENDER ID: 2023_AAI_169184_1)

Ref: Your e-bid opened on 22.12.2023. (TENDER ID: 2023_AAI_169184_1)

महोदय /Sir,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा, आपके द्वारा उद्धृत कुल रु. 58,90,00,000/- (मात्र अट्ठावन करोड़ नब्बे लाख रुपये) सभी करों सहित (जी.एस.टी. को छोड़कर) शामिल है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा स्वीकृत की जाती है, जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु. 75,68,22,572/- से 22.17 प्रतिशत कम है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India for the amount quoted by you totaling to Rs. 58,90,00,000/- (Rupees Fifty Eight Crores Ninety Lakhs Only) inclusive of all taxes excluding GST, which is 22.17% below the estimated cost put to tender of Rs. 75,68,22,572/-.

2. संयुक्त महाप्रबंधक/उप महाप्रबंधक (अभि.-सि.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, एन.एस.सी.बी.आई. हवाई अड्डा, कोलकाता इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु **24.01.2024** तक संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सि.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, पुरानी आर. डी. बिल्डिंग, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली-110003 के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार Rs. 100/- (मात्र सौ रुपये) के न्यायिकेतर (नॉन-जुडिशियल) स्टॉप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt.GM/DGM (Engg. -C), Airports Authority of India, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the Jt. G.M. Engg (Engg. -Civil), AAI, Old R.D. Building, Safdarjung Airport, New Delhi by **24.01.2024** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs. 100/- (Rupees one hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त रुपये 1,00,68,250/- (मात्र एक करोड़ अड़सठ हजार दो सौ पचास रुपये) की अग्रिम धन राशि को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ-46 के खण्ड-14 में बोलीदाता के लिए सामान्य दिशानिर्देशों के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा संपरिवर्तित किया जाएगा। कृपया

Page 1 of 4

इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा राशि के रूप में रुपये 1,93,81,750/- (मात्र एक करोड़ तिरानवे लाख इक्यासी हजार सात सौ पचास रुपये) जमा करें, ऐसा न करने पर उतनी ही राशि अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ संख्या 138 पर अनुच्छेद 7 के खण्ड संख्या 7.6 की शर्त के अनुसार काट ली जाएगी। निविदा दस्तावेज में पृष्ठ संख्या 1 क्रम के 2 पर शब्दों में वर्णित अग्रिम धनराशि को रु. एक करोड़ अड़सठ हजार दो सौ पचास पढ़ा जाए।

The earnest money amount Rs. 1,00,68,250/- (Rupees One Crore Sixty Eight Thousand Two Hundred Fifty Only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per conditions at Clause no. 14 of General Guidelines for the Bidder on page no.-46 of tender document. Please deposit Rs. 1,93,81,750/- (Rupees One Crore Ninety-Three Lakhs Eighty One Thousand Seven Hundred Fifty only) towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no 7.6 of Article 7 at page no 138 of Contract Document. The Earnest Money mentioned in words at Sl. No (2), Page-1 of tender document shall be read as Rupees One Crore Sixty Eight Thousands Two Hundred and Fifty only.

4. निविदा दस्तावेज के पृष्ठ 137 खण्ड-7.2 के अनुसार आपको इस पत्र के जारी होने की तारीख से 30 दिनों के भीतर रुपये 2,94,50,000/- (मात्र दो करोड़ चौरानवे लाख पचास हजार रुपये) धनराशि की कार्य निष्पादन गारंटी, इस संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 426-427 पर अनुसूची-एफ के अनुबंध-I पर संलग्न प्रारूप में भा.वि.प्रा. के समक्ष जमा करानी होगी जो कि किसी भारतीय राष्ट्रीयकृत/अनुसूचित बैंक से, न कि किसी सहकारी या ग्रामीण बैंक, द्वारा जारी होगी।

Within 30 days from the date of issue of this letter, you shall submit to AAI, a Performance Guarantee as per Clause 7.2 on page 137 of tender document for an amount of Rs. 2,94,50,000/- (Rupees Two Crore Ninety Four Lakhs and Fifty Thousands Only) in the form of Bank Guarantee on the Performa appended at ANNEX-I at Schedule-F on page 426-427 of tender document from any Indian Nationalized/Scheduled bank but not from any Co-operative or Gramin Bank.

5. आपसे अनुरोध है कि आप अनुबंध श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971 और न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और बल श्रम (निषेध एवं विनियम) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार और सेवा शर्त का विनियम) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकार अधिनियम 1996ए न्यूनतम वेतन अधिनियम 1948 (समय-समय पर संशोधित सभी अधिनियम और उनके तहत बनाए गए नियम) और अन्य शर्तें संविदा दस्तावेज के पृष्ठ-230 से 231 पर अनुच्छेद 26 (26.1 से 26.1.3) में निर्दिष्ट है और केन्द्रीय एवं राज्य सरकारों के तदसंबंधी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996, Minimum Wages Act 1948 (all Acts Amended from time to time and rules framed thereunder) and other conditions as specified in Article 26 (26.1 to 26.1.3) at page no 230 to 231 of tender document and rules of Central and State Government.

6. आपको संयुक्त महाप्रबंधक/उप महाप्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, एन.एस.सी.बी.आई हवाई अड्डा, कोलकाता से तत्काल संपर्क करने के लिए निर्देशित किया जाता है, जो कि आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Jt.GM/DGM (Engg-C), Airports Authority of India, N.S.C.B.I Airport, Kolkata immediately, who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया ध्यान दें कि काम पूरा करने के लिए अनुमत समय 18 (अठारह) महीने (बरसात के लिए माने गए 03 (तीन) महीनों सहित) होगा एवं इसकी गणना इस पत्र के जारी होने की तारीख के 10वें दिन से की जाएगी। कार्य की दोष दायित्व अवधि कार्य पूरा होने की वास्तविक तारीख से 24 महीने होगी। निविदा दस्तावेज़ में पृष्ठ संख्या 182 पर उद्धृत आर्टिकल 15.1.2 में वर्णित दोष दायित्व अवधि को 24 महीने पढ़ा जाए।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 18 (Eighteen) Months (including three months considered for rains) and same shall be reckoned from the 10th day from the date of issue of this letter. Defect Liability Period for the work is 24 Months from the actual date of completion of work. The defects Liability Period mentioned that Article 15.1.2, Page-182 of tender documents shall be read as 24 months.

8. ई-टेंडरिंग प्रक्रिया के दौरान उठाए गए सभी शुद्धिपत्र, प्रश्न, स्पष्टीकरण और उनके उत्तर भी समझौते का हिस्सा होंगे।

All corrigendum, queries, clarifications etc. raised during e-tendering process and replies thereof shall also form part of the agreement.

9. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्य रूप से प्रभारी-अभियन्ता के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer In-Charge.

10. कृपया प्राप्ति स्वीकार करें और इसके साथ संलग्न इस पत्र की प्रतिलिपि विधिवत हस्ताक्षर करने के बाद स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधोहस्ताक्षरी को लौटा दें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

11. हिन्दी और अंग्रेजी संस्करण के बीच में यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी और अनुबंध पर बाध्यकारी माना जाएगा।

In case of any discrepancy between Hindi & English version found, English version shall be taken as correct and binding on the contract.

संलग्न: ई- निविदा की एसओक्यू।

Encl: Schedule of Quantities (SOQ) of e-bid.

भवदीय

Yours faithfully



(के. एस. लक्ष्मीनारायणन)

(K. S. Lakshminarayanan)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-सि)-पूर्वी क्षेत्र, भा. वि. प्रा.

Joint General Manager (Engg.-C)-ER, CHQ

अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से

For and on behalf of the Chairman,

Signature Not Verified Airports Authority of India

Digitally signed by HITENDRA KUMAR VARSHNI

Date: 2024.07.05 10:51:24 IST

Location: eProcurement System for Central PSUs